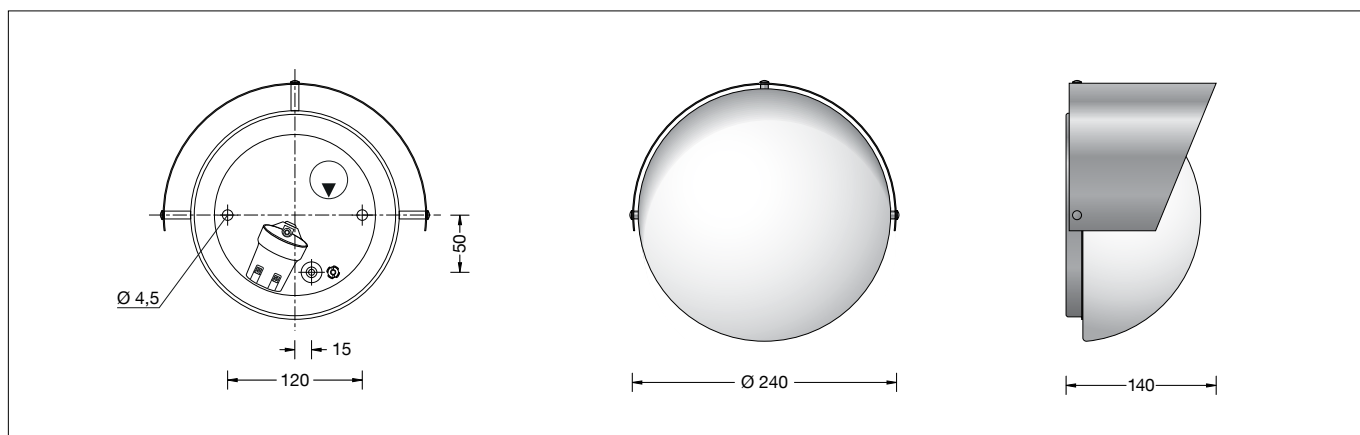


BEGA**31 470**Wandleuchte
Wall luminaire
Applique**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

Wandleuchte mit Reflektor aus Kupfer.
Für viele Beleuchtungszwecke im Innen-
und Außenbereich.
Leuchte, die sich durch eine hohe
Korrosionsbeständigkeit auszeichnet.

Application

Wall luminaire with reflector made of copper.
Many many interior and exterior lighting
applications.
Luminaire distinguished by its high corrosion
resistance.

Utilisation

Applique avec réflecteur en cuivre.
Pour de nombreuses applications d'éclairages
à l'intérieur et l'extérieur.
Un luminaire qui se distingue par une
résistance élevée à la corrosion.

Leuchtmittel

Leuchte mit Sockel E 27
Lampenleistung max. 75 W

Lamp

Luminaire with lampholder E 27
Lamp output max. 75 W

Source lumineuse

Luminaire avec culot E 27
Puissance de lampe max. 75 W

Für diese Leuchte empfehlen wir folgende
BEGA LED-Leuchtmittel:

For this luminaire we recommend the following
BEGA LED lamps:

Pour ces luminaires nous conseillons les
sources lumineuses LED BEGA suivantes :

13510 LED 7 W · 805 lm · 2700 K**13548** LED 7 W · 805 lm · 2700 K
dimmbar**13584** LED 7 W · 805 lm · 3000 K**13586** LED 7 W · 805 lm · 3000 K
dimmbar**13512** LED 8 W · 1055 lm · 2700 K**13588** LED 8 W · 1055 lm · 3000 K**13510** LED 7 W · 805 lm · 2700 K**13548** LED 7 W · 805 lm · 2700 K
dimmable**13584** LED 7 W · 805 lm · 3000 K**13586** LED 7 W · 805 lm · 3000 K
dimmable**13512** LED 8 W · 1055 lm · 2700 K**13588** LED 8 W · 1055 lm · 3000 K**13510** LED 7 W · 805 lm · 2700 K**13548** LED 7 W · 805 lm · 2700 K
pour variation**13584** LED 7 W · 805 lm · 3000 K**13586** LED 7 W · 805 lm · 3000 K
pour variation**13512** LED 8 W · 1055 lm · 2700 K**13588** LED 8 W · 1055 lm · 3000 K

Ausführliche technische und lichttechnische
Daten zu den Leuchtmitteln entnehmen Sie
bitte den Datenblättern auf unserer Website.

Detailed technical and lighting data for the
lamps can be found in the data sheets on our
website.

Les données photométriques détaillées de
toutes les lampes figurent dans les descriptifs
techniques sur notre site.

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Kupfer und Edelstahl
Opalglas mit Gleitriegelverschluss
2 Befestigungsbohrungen \varnothing 4,5 mm
Abstand 120 mm
1 Leitungseinführung für Netzanschlussleitung
bis \varnothing 10,5 mm max. $3 \times 1,5^{\square}$
Fassungsklemme $2,5^{\square}$
Schutzleiteranschluss
Fassung E 27
Schutzklasse I
Schutzart IP 44
Schutz gegen Eindringen fester Fremdkörper
> 1 mm und Spritzwasser
 – Sicherheitszeichen
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 1,8 kg

Product description

Luminaire made of copper and stainless steel
Opal glass with sliding bolt glass closure
2 mounting holes \varnothing 4.5 mm
Distance apart 120 mm
1 cable entry for mains supply cable
up to \varnothing 10,5 mm max. $3 \times 1,5^{\square}$
Lampholder terminal 2.5^{\square}
Earth conductor connection
Lampholder E 27
Safety class I
Protection class IP 44
Protected against granular foreign bodies
> 1 mm and splash water
 – Safety mark
CE – Conformity mark
Weight: 1.8 kg

Description du produit

Luminaire fabriqué en cuivre et
acier inoxydable
Verre opale avec système à baïonnette
2 trous de fixation \varnothing 4,5 mm
Entraxe 120 mm
1 entrée de câble pour câblage de raccordement
jusqu'à \varnothing 10,5 mm max. $3 \times 1,5^{\square}$
Borne à douille $2,5^{\square}$
Mise à la terre
Douille E 27
Classe de protection I
Degré de protection IP 44
Protection contre les corps solides
> 1 mm et les projections d'eau
 – Sigle de sécurité
CE – Sigle de conformité
Poids: 1,8 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine elektrotechnische Fachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Montage

Um Fingerabdrücke auf der Leuchte zu vermeiden, sind bei der Montage die beiliegenden Schutzhandschuhe zu benutzen. Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtengehäuse führen. Gebrauchslage der Leuchte „Pfeil unten“ beachten. Das Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden. Schutzleiterverbindung herstellen. Silikon-schläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss vornehmen. Lampe einsetzen. Glas in Haltefeder einsetzen und durch Rechtsdrehung bis zum Anschlag eindrehen.

Lampenwechsel · Wartung

Anlage spannungsfrei schalten. Leuchte öffnen und reinigen. Nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel verwenden. Lampe auswechseln. Leuchte schließen. Für Reinigungsarbeiten dürfen keine Hochdruckreiniger verwendet werden.

Kupfer

Die aus Massiv-Kupfer hergestellten Teile werden in der natürlichen Farbe des Kupfers geliefert. Unter dem Einfluss der Witterung bildet sich im Laufe der Zeit die so charakteristisch natürliche Patina.

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Installation

Please use the protective gloves provided for the installation to prevent fingerprints on the luminaire. Lead the mains supply cable through the cable entry into the luminaire housing. Note position of application of the luminaire "arrow down". Fix luminaire base with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. Be sure to use the gasket rings supplied. Make earth conductor connection. Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection. Insert lamp. Insert glass in glass retaining clips and turn clockwise up to the stop.

Relamping · Maintenance

Disconnect the electrical installation. Open the luminaire and clean. Use only solvent-free cleansers. Change the lamp. Close the luminaire. When cleaning please do not use high pressure cleaners.

Copper

The luminaire parts made of solid copper are delivered with the metal's natural surface colour. Time and weather factors create the natural patina characteristic for copper.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Installation

Pour éviter les traces de doigts sur le luminaire, les gants de protection fournis doivent être utilisés pendant l'installation. Introduire le câble de raccordement à travers l'entrée de câble dans le luminaire. Vérifier la position d'utilisation du luminaire « flèche en bas ». Fixer la platine du luminaire sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Utiliser impérativement les joints fournis. Mettre à la terre. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique. Installer la lampe. Installer le verre dans le système de fixation à ressort et tourner vers la droite jusqu'à la butée.

Changement de lampe · Maintenance

Travailler hors tension. Ouvrir le luminaire et le nettoyer. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Changer la lampe. Fermer le luminaire. Lors des travaux de nettoyage ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Cuivre

Les pièces fabriquées en cuivre brut sont livrées dans la couleur naturelle du cuivre. Sous l'influence atmosphérique, la patine, caractéristique de ce matériau, se développe et s'accroît.

Ersatzteile

Ersatzglas 11 002 341 .1
Fassung 63 000 052

Spares

Spare glass 11 002 341 .1
Lampholder 63 000 052

Pièces de rechange

Verre de rechange 11 002 341 .1
Douille 63 000 052